

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

1997

Julkaistu Helsingissä 22 päivänä lokakuuta 1997

N:o 929—940

## SISÄLLYS

| N:o |                                                                                                                                                                                                               | Sivu |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 929 | Laki valtion riskipääomatakuista annetun lain muuttamisesta .....                                                                                                                                             | 3611 |
| 930 | Asetus Liettuan kanssa tehdyn viisumivapaussopimuksen voimaansaattamisesta .....                                                                                                                              | 3613 |
| 931 | Valtioneuvoston päätös tupakkatuotteen haitta-aineiden enimmäismääristä .....                                                                                                                                 | 3614 |
| 932 | Puolustusministeriön päätös puolustusministeriön hallinnonalan maksullisista suoritteista .....                                                                                                               | 3615 |
| 933 | Oikeusministeriön päätös oikeusministeriön ja eräiden hallinnonalalla toimivien viranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun oikeusministeriön päätöksen 3 §:n muuttamisesta...                  | 3617 |
| 934 | Maa- ja metsätalousministeriön päätös eräiden kasvinviljelytuotteiden kansallisen tuotantotuen maksamiselle asetettavista laatuvaatimuksista .....                                                            | 3618 |
| 935 | Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös eräiden elintarvikkeita koskevien Euroopan yhteisöjen direktiivien täytäntöönpanosta annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen muuttamisesta.                | 3619 |
| 936 | Maa- ja metsätalousministeriön päätös eläimistä saatavien elintarvikkeiden ja muiden tuotteiden eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen muuttamisesta ..... | 3620 |
| 937 | Maa- ja metsätalousministeriön päätös eläinten eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen muuttamisesta .....                                                  | 3622 |
| 938 | Sisäasiainministeriön poliisimääräys eräistä liikkumis- ja oleskelukielloista .....                                                                                                                           | 3624 |
| 939 | Maa- ja metsätalousministeriön päätös Suomen lipun alla purjehtivien alusten harjoittaman lohen pyynnin keskeyttämisestä .....                                                                                | 3625 |
| 940 | Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus erästä ministeriön päätöksestä .....                                                                                                                                  | 3626 |

## N:o 929

### Laki

#### valtion riskipääomatakuista annetun lain muuttamisesta

Annettu Helsingissä 17 päivänä lokakuuta 1997

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* valtion riskipääomatakuista 26 päivänä kesäkuuta 1992 annetun lain (594/1992) nimiike, 1 §, 2 §:n 1 ja 3 momentti, 3 §:n 1 momentti, 5 §:n 1 momentti ja 8 §:n 2 momentti, sellaisina kuin ne ovat laissa 758/1994, sekä  
*lisätään* 2 §:ään, sellaisena kuin se on mainitussa laissa 758/1994, uusi 5 momentti seuraavasti:

### Laki

#### valtion pääomatakuista

##### 1 §

Luottolaitosten sekä muiden yhteisöjen, rahastojen ja yksityishenkilöiden pääomasijoitusten yhteydessä syntyvän tappionvaaran varalta voidaan myöntää valtioneuvoston siten kuin tässä laissa säädetään.

##### 2 §

Valtioneuvosto voidaan antaa sen varalta, että 1 §:ssä tarkoitettulle sijoittajalle syntyy tappiota sellaisesta pääomasijoituksesta, jonka se on tehnyt eräiden elinkeinoalojen valtioneuvoston päätöksen mukaisesti.

HE 264/1996  
TaVM 18/1997  
EV 116/1997

1 §:n 1 ja 2 momentissa tarkoitettuun yritykseen.

Pienellä ja keskisuurella yrityksellä tarkoitetaan tässä laissa yritystä, jonka:

1) henkilökunta on enintään 250 henkilöä; ja

2) vuotuinen liikevaihto on enintään 230 miljoonaa markkaa tai taseen loppusumma enintään 155 miljoonaa markkaa.

Edellä 1 momentissa tarkoitetun yrityksen kotipaikka voi olla ulkomailla, jos ulkomailla tapahtuvan pääomasijoituksen arvioidaan edistävän eräiden elinkeinoalojen valtiontakauksista annetun lain 1 §:n 1 ja 2 momentissa tarkoitetun yrityksen teknologista kehitystä, toimintamenetelmien parantamista tai kansainvälisen kilpailukyvyn kehittämistä.

3 §

Valtiontakuu myönnetään enintään 50 pro-

Helsingissä 17 päivänä lokakuuta 1997

sentin suuruiselle osalle pääomasijoituksen yhteydessä syntyvästä tappionvaarasta.

5 §

Valtiontakuu perusteella korvataan 1 §:ssä tarkoitetulle sijoittajalle takuun kattama osa siitä tappiosta, joka takuun kohteena olevasta pääomasijoituksesta on sijoittajalle syntynyt.

8 §

Tätä lakia sovelletaan valtiontakuihin, jotka myönnetään tämän lain nojalla vuosina 1992—2000.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 1997.

Lakia sovelletaan valtion takuihin, jotka myönnetään 1 päivänä tammikuuta 1997 tai sen jälkeen.

**Tasavallan Presidentti**

**MARTTI AHTISAARI**

Kauppa- ja teollisuusministeri *Antti Kalliomäki*

**N:o 930**

## **Asetus**

### **Liettuan kanssa tehdyn viisumivapaussopimuksen voimaansaattamisesta**

Annettu Helsingissä 17 päivänä lokakuuta 1997

Ulkoasiainministerin esittelystä säädetään:

1 §  
Vilnassa 4 päivänä elokuuta 1997 Suomen tasavallan hallituksen ja Liettuan tasavallan hallituksen välillä viisumivapaudesta tehty sopimus, jonka tasavallan presidentti on hyväksynyt 3 päivänä lokakuuta 1997 ja jonka hyväksymistä koskevat nootit on vaihdettu 3

päivänä lokakuuta 1997, tulee voimaan 2 päivänä marraskuuta 1997 niin kuin siitä on sovittu.

2 §  
Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä marraskuuta 1997.

Helsingissä 17 päivänä lokakuuta 1997

**Tasavallan Presidentti**

**MARTTI AHTISAARI**

Vt. ulkoasiainministeri  
Pääministeri *Paavo Lipponen*

N:o 931

**Valtioneuvoston päätös  
tupakkatuotteen haitta-aineiden enimmäismääristä**

Annettu Helsingissä 16 päivänä lokakuuta 1997

Valtioneuvosto on toimenpiteistä tupakoinnin vähentämiseksi 13 päivänä elokuuta 1976 annetun lain (693/1976) 5 §:n 2 momentin nojalla sosiaali- ja terveysministeriön esittelystä päättänyt:

1 §

Tehdasvalmisteisen savukkeen savun ter-  
van sallitun määrän yläraja on savuketta  
kohti sitä poltettaessa 12 mg.

2 §

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tam-  
mikuuta 1998.

Elinkeinotoiminnassa saadaan myydä ja  
muuten luovuttaa tässä päätöksessä tarkoitet-

tuja tämän päätöksen voimaan tullessa ole-  
massa olevia tupakkatuotteita joulukuun 31  
päivään 1999, vaikkeivät ne täytä tämän  
päätöksen määräyksiä, jos ne ovat tämän  
päätöksen voimaan tullessa voimassa ollei-  
den säännösten ja määräysten mukaiset.

Tällä päätöksellä kumotaan tupakkatuot-  
teen haitta-aineiden enimmäismääristä 23  
päivänä joulukuuta 1992 annettu valtioneu-  
voston päätös (1503/1992).

Helsingissä 16 päivänä lokakuuta 1997

Ministeri *Terttu Huttu-Juntunen*

Nuorempi hallitussihteeri Liisa Katajamäki

N:o 932

**Puolustusministeriön päätös**  
**puolustusministeriön hallinnonalan maksullisista suoritteista**

Annettu Helsingissä 9 päivänä lokakuuta 1997

Puolustusministeriö on päättänyt 21 päivänä helmikuuta 1992 annetun valtion maksuperustelain (150/1992) 8 §:n 2 momentin nojalla, sellaisena kuin se on laissa 348/1994:

## 1 §

*Soveltamisala*

Tämä päätös koskee puolustusministeriön hallinnonalan suoritteista perittäviä maksuja.

Tätä päätöstä ei sovelleta sellaiseen Suomen viranomaisten väliseen tai kansainväliseen yhteistoimintaan, jossa toiminnasta aiheutuneet suoranaiset menot jaetaan osallistujien kesken.

## 2 §

*Maksulliset julkisoikeudelliset suoritteet*

Valtion maksuperustelain 6 §:n 2 momentissa tarkoitettuja maksullisia julkisoikeudellisia suoritteita, joista peritään omakustannusarvoa vastaavat kiinteät maksut, ovat:

1) puolustustarvikkeiden maastaviennistä ja kauttakuljetuksesta annetussa laissa (242/1990) tarkoitettu, maastavientiin annettu puolustusministeriön päätös, josta maksu on 445 markkaa;

2) Suomen osallistumisesta Yhdistyneiden Kansakuntien ja Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön päätökseen perustuvaan rauhanturvaamistoimintaan annetun lain (514/1984) 26 §:n 1 momentissa tarkoitettu, puolustusministeriön muutoksenhakuviranomaisena antama päätös, josta maksu on 450 markkaa; sekä

3) eräiden alueiden ja kohteiden ilmakuvauksesta annetussa asetuksessa (858/1993) tarkoitettu, ilmakuvaukseen annettu pääesikunnan lupapäätös, josta maksu on 410 markkaa.

## 3 §

*Muut maksulliset suoritteet*

Valtion maksuperustelain 7 §:ssä tarkoitettuja suoritteita, jotka hinnoitellaan liiketaloudellisin perustein, ovat:

1) tilojen tai alueiden ja niihin liittyvien oikeuksien sekä palvelussuhdeasuntojen vuokraaminen ja niiden muunlainen käyttö-oikeuden luovutus, luonnonvarojen myynti, metsästyks- ja kalastusoikeuksien vuokraaminen ja niitä koskevien lupien myynti;

2) palkatun henkilöstön ja asevelvollisten sekä kaluston ja laitteiden käyttö;

3) Puolustushallinnon Rakennuslaitoksen tuottamat palvelut;

4) irtaimen omaisuuden vuokraaminen; sekä

5) muut tilaukseen tai toimeksiantoon perustuvat palvelut ja suoritteet.

Liiketaloudellisin perustein hinnoiteltavien palveluiden ja suoritteiden hintoja voidaan alentaa, mikäli kyseiseen toimintaan on osoitettu määräraha.

## 4 §

*Voimaantulo*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 1997 ja on voimassa vuoden 2002 loppuun.

Helsingissä 9 päivänä lokakuuta 1997

Puolustusministeri *Anneli Taina*

Tällä päätöksellä kumotaan puolustusministeriön hallinnonalan maksullisista suoritteista 29 päivänä joulukuuta 1993 annettu puolustusministeriön päätös (1498/1993).

Ennen tämän päätöksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Vanhempi hallitussihteeri Seppo Paasonen

N:o 933

**Oikeusministeriön päätös****oikeusministeriön ja eräiden hallinnonalalla toimivien viranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun oikeusministeriön päätöksen 3 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä lokakuuta 1997

Oikeusministeriö on  
*lisännyt* oikeusministeriön ja eräiden hallinnonalalla toimivien viranomaisten suoritteista perittävistä maksuista 22 päivänä joulukuuta 1993 annetun päätöksen (1369/1993) 3 §:ään, sellaisena kuin se on osaksi päätöksessä 122/1996, uuden 3 momentin seuraavasti:

3 §

*Maksuttomat suoritteet*

telmästä aiheutuvia perustamis- ja ylläpito-kustannuksia ei veloiteta järjestelmän käyttäjiltä.

— — — — —  
Oikeusministeriön automaattisen tietojenkäsittelyn avulla pitämästä säädöstietojärjes-

— — — — —  
Tämä päätös tulee voimaan 29 päivänä lokakuuta 1997.

Helsingissä 14 päivänä lokakuuta 1997

Oikeusministeri *Kari Häkämies*

Vanhempi hallitussihteeri Mirja Kurkinen

N:o 934

**Maa- ja metsätalousministeriön päätös**  
**eräiden kasvinviljelytuotteiden kansallisen tuotantotuen maksamiselle asetettavista**  
**laatuvaatimuksista**

Annettu Helsingissä 15 päivänä lokakuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeriö on tänään tapahtuneessa esittelyssä eräistä maa- ja puutarhataloustuottajille vuodelta 1997 maksettavista tuista 11 päivänä joulukuuta 1996 annetun valtioneuvoston päätöksen (1030/1996) 7 §:n 3 momentin ja 17 §:n nojalla päättänyt:

## 1 §

Eräistä maa- ja puutarhataloustuottajille vuodelta 1997 maksettavista tuista annetun valtioneuvoston päätöksen 7 §:n 1 momentissa (1030/1996) tarkoitetuille viljoille maksettavan tuotantotuen saamisen edellytyksenä on:

1) vehnän sakoluku on vähintään 160 ja hehtolitraino vähintään 72 kiloa tai että vehnä täyttää viljansiementuotannon kansallisesta tuesta annetuissa valtioneuvoston päätöksissä (253/1996) ja (330/1996) tarkoitettua siementuotannon tuen saamiselle asetettuja ehdot,

2) rukiin sakoluku on vähintään 60 ja hehtolitraino vähintään 68 kiloa tai ruis on käytetty maltaan valmistukseen taikka että ruis täyttää viljansiementuotannon kansallisesta tuesta annetussa valtioneuvoston päätöksessä tarkoitettua siementuotannon tuen saamiselle asetettuja ehdot,

3) mallasohra täyttää Suomessa mallastamoiden sopimustoiminnassa satovuonna

1997/98 noudatettavat laatuvaatimukset ja että siitä on maksettu viljelijälle sopimustoiminnassa noudatettavan perushinnan mukainen hinta.

## 2 §

Edellä 1 §:ssä tarkoitettuja tuotantotukia tulee hakea kunnan maaseutuelinkeinöviranomaiselta maa- ja metsätalousministeriön erikseen antamien ohjeiden mukaisesti.

Edellä 1 momentista poiketen maksetaan 1 §:n 1 ja 2 kohdissa tarkoitettua siemenvehnän ja -rukiin tuotantotuki ilman eri hakemusta samassa yhteydessä ja samoin perusteiden kuin viljansiementuotannon kansallisesta tuesta annetussa valtioneuvoston päätöksessä tarkoitettu viljansiementuotannon kansallinen tuki.

## 3 §

Tämä päätös tulee voimaan 22 päivänä lokakuuta 1997 ja se koskee 1.7.1997—30.6.1998 välisenä aikana markkinoitua viljaa.

Helsingissä 15 päivänä lokakuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

Vanhempi hallitussihteeri Esko Laurila

N:o 935

**Kauppa- ja teollisuusministeriön päätös****eräiden elintarvikkeita koskevien Euroopan yhteisöjen direktiivien täytäntöönpanosta annetun kauppa- ja teollisuusministeriön päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 15 päivänä lokakuuta 1997

Kauppa- ja teollisuusministeriö on  
*muuttanut* eräiden elintarvikkeita koskevien Euroopan yhteisöjen direktiivien täytäntöönpanosta 20 päivänä joulukuuta 1993 antamansa päätöksen (1312/1993) 1 §:n kohdan 3 seuraavasti:

1 §

*Soveltamisala*

Tällä päätöksellä pannaan täytäntöön seuraavat Euroopan yhteisöjen neuvoston ja komission direktiivit, joihin viitataan Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (ETA-sopimus) liitteen II kohdassa XII (elintarvikkeet):

mistä ja markkinoille saattamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 15 päivänä heinäkuuta 1980 annettu neuvoston direktiivi (80/777/ETY) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 28 päivänä lokakuuta 1996 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä (96/70/EY).

Tämä päätös tulee voimaan 27 päivänä lokakuuta 1997.

3) luontaisten kivennäisvesien hyödyntä-

Helsingissä 15 päivänä lokakuuta 1997

Kauppa- ja teollisuusministeri *Antti Kalliomäki*

Ylitarkastaja Mirja Hynönen

N:o 936

**Maa- ja metsätalousministeriön päätös****eläimistä saatavien elintarvikkeiden ja muiden tuotteiden eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 16 päivänä lokakuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeriö on  
*muuttanut* eläimistä saatavien elintarvikkeiden ja muiden tuotteiden eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista 30 päivänä joulukuuta 1996 annetun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen (1237/1996) liitteen 1, sellaisena kuin se on maa- ja metsätalousministeriön päätöksessä 762/1997; ja

*lisännyt* 37 §:ään uuden 3 momentin, seuraavasti:

*Rajatarkastusasemien aukioloajat*

37 §

Sen estämättä, mitä edellä säädetään, ei Muonion ja Ivalon rajatarkastusasemilla kuitenkaan tehdä eläinlääkinnällistä rajatarkastusta eläimistä saataville elintarvikkeille ja

muille tuotteille sunnuntaina ja yleisinä juhlapäyhinä. Sama koskee kyseisiä päyviä seuraavan arkipäyvän kello 0.00—8.00 välistä aikaa.

Tämä päätös tulee voimaan 24 päivänä lokakuuta 1997.

Helsingissä 16 päivänä lokakuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

Eläinlääkintötarkastaja Hentriikka Kontio

## LIITE 1

**RAJANYLITYSPAIKAT JA RAJATARKASTUSASEMAT, ASEMIEN AUKIOLOAJAT  
SEKÄ ASEMILLA TARKASTETTAVAT ELINTARVIKKEET JA TUOTTEET**

| <b>Rajanylityspaikkana toimiva tullitoimipaikka</b>                                                    | <b>Rajatarkastusaseman sijaintikunta</b> | <b>Aukioloajat</b>                                          | <b>Tarkastettavat elintarvikkeet ja/tai muut tuotteet</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Helsinki/satama                                                                                        | Helsinki                                 | 8.00—17.00 ma—pe <sup>1)</sup>                              | Kaikki elintarvikkeet ja muut tuotteet                    |
| Helsinki-Vantaa/lentoasema                                                                             | Vantaa                                   | 8.00—17.00 ma—pe <sup>1)</sup>                              | Kaikki elintarvikkeet ja muut tuotteet                    |
| Kotka/satama                                                                                           | Kotka                                    | 8.00—17.00 ma—pe <sup>1)</sup>                              | Kaikki elintarvikkeet ja muut tuotteet                    |
| Turku/satama                                                                                           | Turku                                    | 8.00—17.00 ma—pe <sup>1)</sup>                              | Eläimistä saatavat rehut irtotavarana                     |
| Vaalimaa/maantie                                                                                       | Virolahti                                | 8.00—17.00 ma—pe                                            | Kaikki elintarvikkeet ja muut tuotteet                    |
| Naantali/satama                                                                                        | Naantali                                 | 8.00—17.00 ma—pe <sup>1)</sup>                              | Eläimistä saatavat rehut irtotavarana                     |
| Vaasa/satama                                                                                           | Vaasa                                    | 8.00—17.00 ma—pe <sup>1)</sup>                              | Eläimistä saatavat rehut irtotavarana                     |
| Kilpisjärvi/maantie<br>Kivilompolo/maantie                                                             | Muonio                                   | 8.00—22.00 ma—pe<br>8.00—22.00 arklauantaisin               | Kaikki elintarvikkeet ja muut tuotteet                    |
| Nuorgam/maantie<br>Näätämo/maantie<br>Utsjoki/maantie<br>Karigasniemi/maantie<br>Raja-Jooseppi/maantie | Inari                                    | 8.00—18.00 ma—pe<br>8.00—14.00 arklauantaisin <sup>2)</sup> | Kaikki elintarvikkeet ja muut tuotteet                    |

<sup>1)</sup> Norjasta, Islannista ja Liechtensteinista tuotaville elintarvikkeille ja muille tuotteille tehdään tarvittaessa eläinlääkinnällinen rajatarkastus ma—pe klo 8.00—18.00 ja arklauantaisin klo 8.00—14.00.

<sup>2)</sup> Eläimistä saataville elintarvikkeille ja muille tuotteille ei tehdä eläinlääkinnällistä rajatarkastusta sunnuntaina ja yleisinä juhlapäivinä eikä myöskään kyseisiä päiviä seuraavana arkipäivänä kello 0.00—8.00 välisenä aikana.

N:o 937

**Maa- ja metsätalousministeriön päätös**  
**eläinten eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista annetun maa- ja metsätalousministeriön**  
**päätöksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 16 päivänä lokakuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeriö on  
*muuttanut* eläinten eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista 30 päivänä joulukuuta 1996 an-  
 netun maa- ja metsätalousministeriön päätöksen (1236/1996) liitteen 1, sellaisena kuin se on  
 maa- ja metsätalousministeriön päätöksessä 761/1997; ja  
*lisännyt* 8 §:ään uuden 3 momentin, seuraavasti:

8 §

*Tarkastuspäivät ja vuorokaudenajat*

— — — — —  
 Sen estämättä, mitä edellä säädetään, teh-  
 dään Ivalon rajatarkastusasemalla eläinlää-  
 kinnallinen rajatarkastus eläville eläimille

sunnuntaina ja yleisinä juhlapäyhinä kuiten-  
 kin ainoastaan silloin kun se on eläinsuoje-  
 lullisista syistä välttämätöntä. Sama koskee  
 kyseisiä päiviä seuraavan arkipäivän kello  
 0.00—8.00 välistä aikaa.

Tämä päätös tulee voimaan 24 päivänä  
 lokakuuta 1997.

Helsingissä 16 päivänä lokakuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

Eläinlääkintötarkastaja Hentriikka Kontio

**RAJATARKASTUSASEMAT JA RAJANYLITYSPAIKAT SEKÄ NIIDEN AUKIOLOAJAT ELÄINTEN ELÄINLÄÄKINNÄLLISTÄ RAJATARKASTUSTA VARTEN**

| <b>Tullitoimipaikka</b>                                                                                                                              | <b>Rajatarkastusaseman sijaintikunta</b> | <b>Aukioloajat</b>                                              | <b>ANIMO-koodit</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------|
| Helsinki/satama                                                                                                                                      | Helsinki                                 | 8.00—17.00 ma—pe                                                | 14.001.99           |
| Helsinki-Vantaa/<br>lentoasema                                                                                                                       | Vantaa                                   | 8.00—17.00 ma—pe                                                | 14.101.99           |
| Vaalimaa/maantie                                                                                                                                     | Virolahti                                | 8.00—17.00 ma—pe                                                | 14.105.99           |
| Kilpisjärvi/maantie<br>Kivilompolo/maantie<br>Karigasniemi/maantie<br>Utsjoki/maantie<br>Nuorgam/maantie<br>Näätämö/maantie<br>Raja-Jooseppi/maantie | Inari                                    | 8.00—18.00 ma—pe<br>8.00—14.00 arkilauantaisin<br><sup>1)</sup> | 14.112.99           |

<sup>1)</sup> Eläville eläimille tehdään eläinlääkinnällinen rajatarkastus sunnuntaina ja yleisinä juhlapäivinä sekä kyseisiä päiviä seuraavana arkipäivänä klo 0.00—8.00 välisenä aikana ainoastaan silloin kun se on eläinsuojelullisista syistä välttämätöntä.

N:o 938

## Sisäasiainministeriön poliisimääräys eräistä liikkumis- ja oleskelukielloista

Annettu Helsingissä 17 päivänä lokakuuta 1997

Sisäasiainministeriö on 7 päivänä huhtikuuta 1995 annetun poliisilain (493/1995) 52 §:n nojalla päättänyt antaa seuraavan poliisimääräyksen:

### 1 §

#### *Liikkumis- ja oleskelukiello*

Liikkuminen ja oleskelu Lapin läänissä Kemijoki Oy:n Kemijärven kaupungissa Luusuan kylässä sijaitsevan Seitakorvan voimalaitosalueella ilman asianomaisen yhtiön antamaa lupaa on kielletty karttaliitteessä osoitetulla alueella. Karttaliite on nähtävillä sisäasiainministeriön kirjaamossa ja yhtiön pääkonttorissa Rovaniemellä.

Mitä edellä määrätään, ei koske viranomaisten säädettyjen tehtäviensä vuoksi tarpeellista liikkumista ja oleskelua alueella.

### 2 §

#### *Määräyksen kattavan alueen merkitseminen*

Edellä 1 §:ssä mainitun yhtiön on rajoitettava kaikenlainen ajoneuvo- ja henkilöliikenne tapahtuvaksi valvottujen kulkuporttien kautta. Tuotantolaitosten liikkumiskiellon piiriin kuuluva, karttaliitteessä osoitettu rajoituksen alainen alue on merkittävä maastossa liikkuvien varoittamiseksi aidoin sekä asetettava alueen rajoille selvästi havaittavat kieltoa ja sen rikkomisesta säädettyä seuraamusta osoittavat taulut tai merkit.

Helsingissä 17 päivänä lokakuuta 1997

Sisäasiainministeri *Jan-Erik Enestam*

Vesialueella kiellon alainen alue on osoitettava vastakkaisilta rannoilta näkyvin, edellä mainituin tekstein varustetuin tauluin, jotka on suunnattava siten, että ne voidaan helposti havaita vesialueelta.

### 3 §

#### *Kiellon päättyminen*

Muuttaessaan toimialaansa tai tuotantoaan siten, etteivät liikkumis- ja oleskelukiellot ole enää tarpeellisia taikka lopettaessaan toimintansa, yhtiön tulee poistaa kieltoa osoittavat taulut ja merkit sekä ilmoittaa muutoksesta viipymättä sisäasiainministeriölle.

### 4 §

#### *Rangaistussäännös*

Tämän poliisimääräyksen mukaisen liikkumis- ja oleskelukiellon rikkomisesta voidaan tuomita enintään viiteenkymmeneen päiväsakkoon siten kuin poliisilain 52 §:ssä säädetään.

### 5 §

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 1997.

Ylikomisario Seppo Juvonen

N:o 939

**Maa- ja metsätalousministeriön päätös****Suomen lipun alla purjehtivien alusten harjoittaman lohen pyynnin keskeyttämisestä**

Annettu Helsingissä 18 päivänä lokakuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeriö on Euroopan yhteisön yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanosta 8 päivänä joulukuuta 1994 annetun lain (1139/1994) 2 ja 10 §:n nojalla päättänyt:

**1 §**

Suomen lipun alla purjehtivien tai Suomessa rekisteröityjen alusten lohen kalastus kielletään Itämeren pääaltaalla ja Pohjanlahdella (ICES-osa-alueet 22—31) sanotuille alueille vuodelle 1997 myönnetyn lohikiintiön täyttymisen vuoksi.

Edellä 1 momentissa tarkoitettujen alusten kieltoalueelta pyytämän lohisaaliin hallussa

pitäminen aluksessa sekä sen uudelleen lastaus ja purku on kielletty tämän päätöksen voimaantulon jälkeen.

**2 §**

Tämä päätös tulee voimaan 22 päivänä lokakuuta 1997 ja sitä sovelletaan vuoden 1997 loppuun saakka.

Helsingissä 18 päivänä lokakuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

Kalatalousylitarkastaja Jarmo Vilhunen

1) Neuvoston asetus (EY) N:o 3362/94; EYVL N:o L 363, 31.12.1994, s. 1,  
2) Neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93; EYVL N:o L 261, 20.10.1993, s. 1

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 940

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus  
erästä ministeriön päätöksestä**

Annettu Helsingissä 6 päivänä lokakuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 17 päivänä lokakuuta 1980 annetun asetuksen (696/80) 2 b §:n nojalla, sellaisena kuin se on 22 päivänä joulukuuta 1993 annetussa asetuksessa (1364/93):

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan päätöksen:

| Päätöksen nimi                               | n:o            | antopäivä | voimaan-<br>tulopäivä |
|----------------------------------------------|----------------|-----------|-----------------------|
| MMMp kalastustuotteiden tuonnista Kiinasta . | 16/TUONTI/1997 | 30.9.1997 | 15.10.1997            |

Edellä mainittu päätös on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston määräyskokoelmassa. Päätös on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosastosta, osoite Kluuvikatu 4 A, 00100 Helsinki, puhelin (09)1601.

Helsingissä 6 päivänä lokakuuta 1997

Osastopäällikkö *Saara Reinius*

Nuorempi hallitussihteeri Ritva Ruuskanen

Komission päätös 97/368/EY; EYVL N:o L 156, 13.6.1997, s. 57, komission päätös 97/587/EY; EYVL N:o L 238, 29.8.1997, s. 45, komission päätös 97/620/EY; EYVL N:o L 254, 17.9.1997, s. 17

N:o 929—940, 2 arkkiä

PÄÄTOIMITTAJA TIMO LEPISTÖ  
OY EDITA AB, HELSINKI 1997